

## Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

25 JANVIER 1956.

### BUDGET

du Ministère des Classes Moyennes  
pour l'exercice 1956.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR. M. CUDELL.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré deux séances à l'examen du budget du Ministère des Classes Moyennes pour 1956, transmis par le Sénat.

\* \* \*

Rappelons que ce budget s'élève au total à 98.564.000 francs contre 76.564.000 francs en 1955, soit une augmentation de 22 millions. La répartition des crédits s'effectue comme suit : 12.968.000 francs, soit 13 % de l'ensemble, pour les rémunérations et indemnités; 6.996.000 francs, soit 7 % de l'ensemble, pour les dépenses de matériel et de fonctionnement; 78.590.000 francs, soit 80 % environ de l'ensemble, pour les subventions; 10.000 francs pour d'autres dépenses.

Les 78.590.000 francs de subventions sont répartis de la manière suivante : 51.300.000 francs pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce; 6.080.000 francs à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel pour favoriser une politique d'investissement dans le domaine des Classes moyennes; 4.850.000 francs pour favo-

(1) Composition de la Commission : MM. Philippart, président; Charpentier, De Clerck, Eeckman, Gendebien, Hermans, Struyvelt, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Goey, Van Hamme, Verbaanderd. — Boutet, Busieau, Cudell, Daman, De Grootte, Deruelles, Dieudonné, M<sup>me</sup> Fontaine-Borguet. MM. Namèche, Thielemans (Georges). — Janssens, Violon.

Voir :

4-XV (1955-1956) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

25 JANUARI 1956.

### BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand  
voor het dienstjaar 1956.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE MIDDENSTAND (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER CUDELL.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uwe Commissie besprak gedurende twee vergaderingen de door de Senaat overgemaakte begroting van het ministerie van Middenstand voor 1956.

\* \* \*

Deze begroting bedraagt, zoals men weet, 98.564.000 fr tegen 76.564.000 frank in 1955, dit is 22 miljoen meer. De kredieten zijn als volgt onderverdeeld : 12.968.000 frank, of 13 % van het totaal, voor de bezoldigingen en vergoedingen; 6.996.000 frank, of 7 % van het totaal, voor het materieel en de werkingskosten; 78.590.000 frank, of circa 80 % van het totaal voor de toelagen; 10.000 frank voor andere uitgaven.

Het bedrag van 78.590.000 frank aan toelagen is als volgt ingedeeld : 51.300.000 frank voor de beroepsopleiding en vervolmaking in de ambachten en neringen; 6.080.000 frank voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet ter bevordering van de investeringspolitiek op het gebied van de Middenstand; 4.850.000 frank ter bevordering van de krediet-

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Philippart, voorzitter; Charpentier, De Clerck, Eeckman, Gendebien, Hermans, Struyvelt, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Goey, Van Hamme, Verbaanderd. — Boutet, Busieau, Cudell, Daman, De Grootte, Deruelles, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Namèche, Thielemans (Georges). — Janssens, Violon.

Zie :

4-XV (1955-1956) :

— N° 1 : Begroting overgemaakt door de Senaat.

riser l'accès au crédit en matière d'outillage artisanal; 6.000.000 francs en vue d'appliquer la loi du 31 mai 1955 relative à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux; 4.900.000 francs au Conseil Supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces; 3.900.000 francs à l'Institut Economique et Social des Classes moyennes; 1.250.000 francs pour le relèvement économique des Classes moyennes.

Précisons immédiatement que la Commission n'a modifié ni ces chiffres, ni leur imputation, et qu'aucune proposition n'a été faite en ce sens. En revanche, l'examen du budget fut pour nous l'occasion d'un large échange de vues relatif à la politique générale du département.

\* \* \*

A la séance du 6 décembre, M. le Ministre des Classes Moyennes introduisit le débat par la lecture d'une note dans laquelle était résumé ce qui, selon lui, doit constituer la politique de son département au cours de l'exercice 1956 : pension des travailleurs indépendants; formation et perfectionnement professionnels; qualification professionnelle; crédit professionnel; réglementation relative aux éconômats d'organismes publics et privés; réforme du registre de commerce; recherche de débouchés pour les produits de la petite et moyenne entreprise.

Sans vouloir s'étendre sur le projet de loi de pension des travailleurs indépendants soumis à la Chambre, le Ministre rappela toutefois l'importance qu'il attachait à l'organisation de cette loi de pension et à la voix des représentants des travailleurs indépendants au sein du Conseil Supérieur des Pensions ainsi qu'au sein du Fonds de Solidarité et de garantie. « Les indépendants auront leur mot à dire dans la gestion du régime » insista-t-il. Il répéta aussi combien, selon lui, le libre choix entre les différents modes de pension devait être le grand principe de base de la loi. Il regretta personnellement que cela fût parfois perdu de vue.

Le Ministre souligna l'importance croissante de la formation professionnelle dans les métiers et négoce. Il déclara que l'organisation actuelle devait être modifiée de façon à la coordonner davantage avec celle de l'enseignement technique. Quant au Comité National de Perfectionnement, créé récemment, le Ministre signala qu'il complétait la formation professionnelle par l'organisation de journées d'études, d'expositions, de foires et apportait aux petites et moyennes entreprises l'aide technique dont elles avaient besoin. Cette assistance technique, facteur essentiel de productivité, sera d'année en année développée davantage.

Une fois de plus, le Ministre déclara qu'il préférerait une loi de « qualification professionnelle » à toute loi d'accès à la profession. Ce qu'il faut, ajouta-t-il, c'est améliorer les connaissances professionnelles et protéger les « qualifiés », sans empêcher, pour autant, quiconque de s'établir. Il importe d'éviter que ceux qui ne seraient pas en possession des connaissances et des références adéquates puissent se prévaloir de qualifications particulières. Il faut cependant que, dans certaines professions relevant notamment de la santé et de la sécurité publiques, etc., une réglementation puisse être prévue.

En vue d'augmenter la rentabilité et la productivité des petites et moyennes entreprises, il convient que l'Etat octroie à ces dernières les crédits qui leur sont nécessaires. La loi du 29 mars 1929, relative au crédit artisanal, ainsi que la loi

verlening inzake ambachtsmaterieel; 6.000.000 frank met het oog op de toepassing van de wet van 31 mei 1955 betreffende het bouwen of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen; 4.900.000 frank voor de Hoge Raad van de Middenstand en voor de Kamers voor Ambachten en Neringen; 3.900.000 frank voor het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand; 1.250.000 frank voor de economische opbeuring van de Middenstand.

We kunnen er dadelijk aan toevoegen dat de Commissie deze cijfers, noch hun aanrekening heeft gewijzigd en dat geen enkel voorstel in die zin ingediend werd. Daarentegen was de bespreking van de begroting voor ons aanleiding tot een ruime gedachtenwisseling over het algemeen beleid van het Departement.

\* \* \*

Op de vergadering van 6 december werd het debat ingeleid door de Heer Minister van Middenstand, die een nota voorlas waarin was samengevat hetgeen, volgens hem, het beleid van zijn departement moet zijn tijdens het dienstjaar 1956 : pensioen der zelfstandigen; beroepsvorming en vervolmaking; beroepsscholing; beroepskrediet; reglementering van de verkoop op afbetaling en met premies; reglementering aangaande de economaten der overheidsleiding en private bedrijven; hervorming van het handelsregister, afzetmogelijkheden voor de producten van de kleine en middelgrote bedrijven.

Zonder te willen uitweiden over het aan de Kamer voorgedragen wetsontwerp der pensioenen voor zelfstandige arbeiders, zeide de Minister welk belang hij aan de inrichting van deze wet hechtte, alsmede aan de aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de zelfstandige arbeiders in de Hoge Raad voor de Pensioenen en in het Solidariteits- en Waarborgfonds. « De zelfstandigen zullen medezeggenschap hebben in het beheer van het stelsel », verklaarde hij uitdrukkelijk. Hij herhaalde tevens dat volgens hem de vrije keuze onder de verschillende wijzen van pensioenvorming de grondslag van de wet moest zijn. Persoonlijk betreunde hij dat dit soms uit het oog wordt verloren.

De Minister wees op het toenemend belang van de vakopleiding in de ambachten en neringen. Hij verklaarde dat de huidige organisatie moet worden gewijzigd met het oog op een ruimere coördinatie met die van het technisch onderwijs. In verband met het onlangs ingerichte Nationale Comité voor Beroepsvolmaking merkte de Minister op dat het de vakopleiding aanvult door het inrichten van studiedagen, tentoonstellingen en jaarbeurzen, en dat het aan de kleine en middelgrote bedrijven de technische hulp verschaft waaraan zij behoefte hebben. Die technische bijstand, hoofd-factor van de productiviteit, zal van jaar tot jaar worden verruimd.

Eens te meer verklaarde de Minister dat hij aan een wet op de « beroepsscholing » de voorkeur geeft boven om het even welke vestigingswet. Wij moeten vooral de vakkenis verbeteren, zei hij, en de « geschoolden » beschermen, zonder evenwel om het even wie te verhinderen zich te vestigen. Er dient voorkomen dat zij die de aangepaste kennis en bekwaamheidsbewijzen niet bezitten, zich kunnen beroepen op bijzondere kwalificaties. Voor zekere beroepen nochtans, die onder meer de volksgezondheid en de openbare veiligheid raken, moet aan de invoering van een reglementering worden gedacht.

Om de rentabiliteit en de productiviteit van de kleine en middelgrote bedrijven op te voeren moet de Staat aan die bedrijven de nodige kredieten verlenen. De wetten van 29 maart 1929 op het ambachtskrediet en van 7 augustus

du 7 août 1953, relative à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales permettent aux intéressés d'obtenir des crédits à taux réduit avec garantie de l'Etat. Plus de dix millions de francs ont été prévus pour l'application de ces lois. D'autre part, le fonctionnement de la loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux est assuré par le département des Classes moyennes en collaboration avec le Ministre des Affaires économiques. Le Ministre estima qu'il était toutefois prématuré d'en envisager dès à présent les résultats. Un crédit de six millions a été prévu au budget du Département pour en assurer le fonctionnement.

Pour ce qui concerne la réglementation des économats, réclamée par les organisations professionnelles et interprofessionnelles, le Ministre souhaite le vote et l'application du projet actuellement en instance au Sénat. Ce projet permet la suppression des économats institués auprès des pouvoirs publics ou créés par le secteur privé, tout en autorisant le personnel à se grouper en sociétés commerciales soumises à certaines restrictions de nature à empêcher toute concurrence anormale pour le commerce régulier.

Le Ministre souhaite aussi le vote par la Chambre du projet gouvernemental de réforme du registre de commerce déjà voté par le Sénat. Il s'agit donc d'instituer un registre central qui fonctionnera au département des Classes moyennes. Les renseignements nécessaires lui seront fournis par les divers arrondissements judiciaires qui se chargeront, comme précédemment, de l'inscription primaire.

Evoquant enfin l'important problème de la recherche de débouchés pour les produits de la petite et de la moyenne entreprise, le Ministre rappela qu'un organisme qui fonctionne sous l'égide de son département avait été créé en août dernier. Cet organisme — l'office National pour la Protection de l'Exportation des Produits de la Petite et Moyenne Entreprise — a été créé en août dernier. Cet office s'efforcera de mettre en contact vendeurs et acheteurs, de rechercher des marchés, de répartir des commandes, de documenter les visiteurs étrangers...

A la suite de la déclaration du Ministre, plusieurs membres de la Commission lui posèrent toute une série de questions.

Le premier qui intervint rappela qu'à la suite de la création du département des Classes moyennes, un certain nombre de problèmes devraient être résolus. Or, dit-il, le Ministre a évoqué, pour la discussion du budget de 1956, les mêmes problèmes qu'il avait évoqués déjà lors de la discussion du budget de 1955. C'est donc qu'aucune solution n'a été donnée à ces problèmes pendant l'exercice écoulé. Le Ministre s'est rendu à un congrès internationale des Classes moyennes à Vienne. Fort bien. Mais quelles solutions ont été préconisées là-bas pour alléger les charges sociales et fiscales qui pèsent sur les petites entreprises? Quant à la Commission de Contact Ministère des Classes moyennes-Ministère des Affaires Economiques, a-t-elle déjà réalisé quelque chose à propos des difficultés qu'il y a pour les Classes moyennes de faire face aux exigences de l'Office National de Sécurité Sociale? Ce qu'il faut, c'est non seulement régler le problème des cotisations, mais aussi celui des formalités à remplir qui sont compliquées et tracassières pour les assujettis. Ces formalités, au surplus, constituent une charge supplémen-

1953 betreffende de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen stellen de betrokkenen in staat om onder Staatswaarborg kredieten te bekomen tegen verlaagde rentevoet. Meer dan tien miljoen frank zijn met het oog op de toepassing van die wetten beschikbaar gesteld. Verder staat het Departement van Middenstand, in samenwerking met de Minister van Economische Zaken, in voor de werking van de wet van 31 mei 1955 waarbij ter bevordering van de economische expansie en de bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van Staatswege voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend. Naar het oordeel van de Minister is het evenwel voorbarig er nu al de resultaten van onder ogen te nemen. Op de begroting van het Departement is een krediet van zes miljoen uitgetrokken om in zijn werking te voorzien.

In verband met de reglementering der economaten, die door de professionele en interprofessionele organisaties wordt geëist, sprak de Minister de wens uit dat het thans bij de Senaat aanhangige ontwerp zal worden goedgekeurd en toegepast. Dit ontwerp maakt het mogelijk de bij de overheidsdiensten ingestelde of door de private sector opgerichte economaten af te schaffen, docht tevens wordt het personeel gemachtigd zich te groeperen in handelsvennootschappen, waaraan bepaalde beperkingen worden opgelegd, zodat iedere abnormale concurrentie met de geregelde handel onmogelijk wordt gemaakt.

De Minister hoopte ook dat de Kamer het regeringsontwerp tot hervorming van het handelsregister, dat in de Senaat reeds aangenomen is, zal goedkeuren. Het betreft hier het invoeren van een centraal register, dat op het departement van de Middenstand zal werken. Het zal de nodige inlichtingen krijgen van de verschillende rechterlijke arrondissementen, die, net als vroeger, voor de eerste inschrijving zullen zorgen.

Ten slotte, in verband met het belangrijk vraagstuk van het zoeken naar afzetmogelijkheden voor de producten van de kleine en middelgrote bedrijven, bracht de Minister in herinnering dat in augustus jongstleden een organisme — de Nationale Dienst voor de bevordering van de uitvoer der producten van kleine en middelgrote bedrijven — werd opgericht, dat onder de leiding van zijn departement werkt. Deze dienst zal er zich op toelagen verkopers en kopers met elkaar in contact te brengen, afzetgebieden te zoeken, bestellingen te verdelen, buitenlandse bezoekers van documentatie te voorzien...

Als gevolg van de verklaring van de Minister, stelden verscheidene commissieleden hem een hele reeks vragen.

De eerste spreker bracht in herinnering dat, ingevolge de oprichting van het departement van Middenstand voor een zeker aantal vraagstukken een oplossing nodig is. Nu, zo zeide hij, heeft de Minister bij de bespreking van de begroting voor 1956 over dezelfde vraagstukken gehandeld als bij de bespreking van de begroting voor 1955. Dit betekent dat er aan deze vraagstukken tijdens het verlopen dienstjaar geen oplossing werd gegeven. De Minister woonde het internationaal congres van de Middenstand te Wenen bij. Uitstekend, maar welke oplossingen werden daar vooruitgezet om de sociale en fiscale lasten te verlichten welke op de kleine bedrijven drukken? Wat de Commissie van overleg — Ministerie van Middenstand-Ministerie van Economische Zaken — betreft, heeft deze reeds iets bereikt in verband met de moeilijkheden die de Middenstand ondervindt om het hoofd te bieden aan de eisen van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid? Wat nodig is, is niet alleen het vraagstuk der bijdragen te regelen, doch ook dat van de te vervullen formaliteiten, die ingewikkeld en kwellend zijn voor de

taire pour les petites entreprises parce qu'elles ne sont pas familiarisées avec les procédures à suivre. Quelles sont aussi les initiatives du Ministre au sujet de la semaine des cinq jours, surtout pour ce qui concerne le travail clandestin qui pourrait en résulter au détriment des commerçants, des artisans ? Il semble à ce membre qu'une subvention de 6.000.000 de francs pour la construction de bâtiments industriels et artisanaux (art. 20, n° 6, du budget) est très modique. Il demande sur quoi se fondent ces évaluations et demande que soient donnés les éclaircissements au sujet des requêtes introduites pour l'application de la loi du 31 mai 1955 (dite loi Rey).

Un autre membre parla des problèmes budgétaires soulevés par le projet de loi sur la Pension des Indépendants. Pourquoi aucun crédit relatif à cette loi ne figure-t-il au budget ?

Le Ministre a-t-il dressé un nouveau plan financier étant donné les charges nouvelles qui résultent de plusieurs amendements adoptés en Commission ? Les organismes qui seront créés pour l'application de la loi requerront du personnel. Aucun crédit n'est prévu à ce sujet au budget. Que compte faire le Ministre ?

Le même membre demande quelles seront les « ressources particulières » qui alimenteront l'Office National en faveur de l'exportation des produits de la petite entreprise et aussi en quel sens sera dirigée la politique de cet Office.

Il demande également que dans le domaine du Crédit Professionnel, une statistique soit faite au sujet des subventions pour le crédit professionnel, non seulement en ce qui concerne les montants de ces crédits, mais également quant à leur répartition par provinces et par groupes d'activité professionnelle.

A propos de l'Institut International des Classes moyennes, ce membre demanda que le rapporteur signalât l'activité de cet organisme en ce qui concerne la politique du département. Le Ministre, déclara-t-il aussi, n'a pas défendu les Classes moyennes à propos des grands problèmes qui ont surgi : problèmes fiscaux, charges sociales, semaine des cinq jours... Que compte faire le Ministre pour ce qui concerne les allocations familiales ? Le 10 mai 1955, il a été posé au Ministre du Travail une question parlementaire au sujet de l'opportunité qu'il y aurait d'abolir l'article 175, litt. b) de l'arrêté royal du 22 décembre 1938. Selon cette disposition le travailleur indépendant qui possède une auto est placé dans la catégorie la plus élevée. Or, l'auto a cessé d'être un objet de luxe. Le Ministre compte-t-il intervenir à ce propos auprès de son collègue du Travail et de la Prévoyance Sociale ?

Le même membre attira l'attention du Ministre sur la situation des boulangers. Le prix du pain n'est plus rentable, conclut-il. Pour ce qui est des grands magasins, la loi est tournée, estima-t-il, et on n'entrevoit aucune intervention du Ministre. Le membre rappelle qu'il a déposé une proposition de loi pour neutraliser la fraude à la loi. Il observe que beaucoup de grands magasins organisent des emplacements de vente fictifs, citant un exemple survenu récemment à Eeklo (Flandre orientale).

Une autre infraction lui a été signalée à Tielt. Là un grand magasin avait ouvert une filiale sous le nom d'un particulier.

Parlant ensuite de l'accès à la profession, ce membre estime que le projet déposé par le Ministre sur la qualification professionnelle ne réprime en aucune façon le « travail clandestin ». Seule, selon lui, une loi sur l'accès à la profession peut avoir cet effet. Une loi d'accès à la profes-

bijdrageplichtigen. Deze formaliteiten vormen bovendien een bijkomende last voor de kleine bedrijven omdat deze niet vertrouwd zijn met de in acht te nemen procedures. Welke zijn ook de initiatieven van de Minister in verband met de vijfdagenwerkweek, vooral wat betreft het zwarte werk dat hieruit ten nadele van de handelaars en van de ambachtslieden zou kunnen volgen ? Het komt voor dat een toelage van 6.000.000 frank voor het bouwen van nijverheids- en ambachtsgebouwen (art. 20, n° 6, van de begroting) zeer gering is. Hij wenst te weten waarop deze ramingen steunen en vraagt dat er uitleg zou worden verstrekt in verband met de verzoekschriften die werden ingediend voor de toepassing van de wet van 31 mei 1955 (wet Rey genaamd).

Een ander commissielid handelde over de begrotingsvraagstukken die gesteld worden door het wetsontwerp betreffende het pensioen der zelfstandige arbeiders. Waarom komt er met betrekking op deze wet geen krediet voor op de begroting ?

Heeft de Minister een nieuw financieel plan opgemaakt ten aanzien van de nieuwe lasten die uit verschillende in de Commissie aangenomen amendementen voortvloeien ? De organismen die voor de toepassing van de wet zullen opgericht worden zullen personeel nodig hebben. Daartoe wordt geen enkel krediet op de begroting uitgetrokken. Wat is de Minister voornemens te doen ?

Hetzelfde lid vraagt welke de « particuliere inkomsten » zijn die de Nationale Dienst zullen ten goede komen, ter bevordering van de uitvoer van de producten van de kleine en middelgrote nijverheid en tevens in welke richting het beleid van die Dienst zal geleid worden.

Hij vraagt verder dat inzake Beroepskrediet een statistiek opgemaakt wordt van de toelagen voor beroepskrediet, niet alleen met betrekking tot de bedragen van die kredieten, maar ook in verband met de verdeling er van per provincies en per groepen beroepsactiviteiten.

In verband met het Internationaal Instituut voor de Mid-denstand vraagt hetzelfde lid dat de verslaggever de activiteit van dit organisme met betrekking tot het beleid van het Departement zou vermelden. Hij verklaart dat de Minister de Middenstand niet heeft verdedigd in verband met belangrijke problemen zoals de fiscale kwesties, de sociale lasten, de vijfdagenwerkweek... Wat is de Minister van plan te doen met betrekking tot de gezinstoelagen ? Op 10 mei 1955 vroeg hij aan de Minister van Arbeid in een parlementaire vraag of het niet geraden was artikel 175, litt. d., van het koninklijk besluit van 22 december 1938 in te trekken. Volgens die bepaling valt de zelfstandige arbeider die een motorvoertuig bezit, in de hoogste categorie. Nu is een wagen geen weeldeartikel meer. Licht het in de bedoeling van de Minister dienaangaande bij zijn collega van Arbeid en Sociale Voorzorg tussen te komen ?

Hetzelfde lid maakt de Minister attent op de toestand van de bakkers, en besluit dat de broodprijs niet meer renderend is. Wat de warenhuizen betreft, is hij van mening dat de wet wordt omzeild en van een ingrijpen van de Minister is niets te bespeuren. Hij herinnert er aan dat hij een wetsvoorstel heeft ingediend om het omzeilen van de wet te neutraliseren. Tal van warenhuizen richten denkbeeldige verkoopplaatsen in, zoals blijkt uit een geval dat zich onlangs te Eeklo (Oost-Vlaanderen) voordeed.

Een andere inbreuk op de wet werd vastgesteld te Tielt, waar een warenhuis een filiale onder de naam van een particulier had geopend.

Vervolgens handelend over de vestiging, meent hetzelfde lid dat het ontwerp dat door de Minister over de beroepscholing werd ingediend het « zwarte werk » geenszins be- teugelt. Alleen een vestigingwet kan zijns inziens die uitwerking hebben. Een vestigingwet wordt niet alleen geëist

sion, ajoute-t-il, est réclamée non seulement par les organisations chrétiennes mais également par les organisations neutres. Il engage tous les membres de la Commission à étudier le rapport de la Commission des Affaires économiques sur le projet déposé pendant la législature précédente. Ce projet prévoit une législation très souple qui, dit-il, contenterait tout le monde.

Un autre membre attira l'attention de la Commission sur le problème de la distribution. On attend avec impatience le rapport du Conseil central des entreprises. Mais, estime-t-il, ce rapport ne suffira pas. Le département des Classes moyennes devrait entreprendre au surplus une étude réellement scientifique sur l'inégalité des conditions de concurrence dans les petites et les grandes entreprises.

Parlant lui aussi du projet de qualification professionnelle déposé par le Ministre, il l'estime absolument insuffisant. Ce qu'il faut, dit-il, c'est un système de protection de la profession moyenne. La Hollande a une loi d'accès à la profession; le Grand-Duché du Luxembourg aussi. Si notre pays ne fait pas, de même, la semaine des quarante-cinq heures sera mortelle pour l'artisanat. Le projet de qualification professionnelle est purement formel. Il ne protégera personne. Le Ministre a eu tort, au Sénat, de faire repousser les amendements qui tendaient à inclure les artisans dans le projet. Ceux-ci auraient été pourvus d'un certificat qui les aurait protégés contre la plaie du travail clandestin. A propos de la loi Rey, dont il avait été déjà parlé, le membre déclara que ses critères d'application étaient beaucoup trop sévères. Beaucoup de gens qui avaient pris des engagements se sont vu refuser l'autorisation de bâtir. Par ailleurs le cumul des primes à 30 % et le crédit à 1 % d'intérêt leur est refusé. Pourquoi ?

Il est question d'augmenter les allocations familiales de 20 % pour les salariés et appointés. Pourquoi n'a-t-on rien prévu pour les indépendants qui touchent déjà 50 % de moins que les premiers ? Le Ministre des Classes moyennes devrait intervenir.

Un autre membre se déclare partisan d'une simplification des formalités de l'O. N. S. S. Ces formalités constituent une grosse difficulté pour les petites entreprises. Mais, ajoute-t-il, il ne faut pas exagérer et vouloir énerver le droit de l'O. N. S. S. à dépister les abus de certains employeurs. Il plaide également pour une meilleure réglementation du commerce ambulancier. Les autorisations pour la vente de certains produits ne sont pas délivrées selon des critères justes. Il se félicite de l'adoption par le Sénat de la loi d'organisation d'un registre central de commerce. Un véritable cadastre d'un important secteur de l'activité économique sera ainsi constitué. Ce membre proteste enfin contre ce qu'il appelle la légende de l'inaction du ministère des Classes moyennes. Il serait utile de dresser un tableau des projets déposés par ce département. Mais il faut incriminer les lenteurs de la procédure parlementaire.

Revenant à la question du commerce ambulancier, un autre membre dénonce les agissements de certains grossistes qui organisent littéralement un dumping effroyable. L'inspection du commerce est trop lente, selon lui. Le membre cite un cas survenu à Hérenthals. Il a cité au Ministre des cas de travail clandestin dans le secteur de l'industrie de la chaussure. Le Ministre a répondu qu'il fallait avoir un peu de patience parce que tout le problème de l'inspection était « à l'étude » à son département. Cela ne suffit pas. C'est immédiatement qu'il faut intervenir. Abondant dans le même sens, un autre membre déclare que le Ministre doit intervenir d'autorité dès que des abus flagrants lui sont signalés.

door de christelijke maar eveneens door de neutrale organisaties. Hij spoort alle leden van de Commissie aan om het verslag van de Centrale Raad voor de ondernemingen. Naar over het ontwerp dat tijdens de vorige zittingsduur werd ingediend, te bestuderen. Dit ontwerp voorziet in een zeer soepele wetgeving, die iedereen zou bevredigen.

Een ander lid vestigt de aandacht van de Commissie op het distributievraagstuk. Men wacht met ongeduld op het verslag van de Centrale Raad voor de ondernemingen. Naar zijn mening zal dit verslag echter niet volstaan. Het Departement van Middenstand zou bovendien een werkelijk wetenschappelijke studie moeten aanvatten over de ongelijkheid der concurrentievoorwaarden in de kleine en middelgrote ondernemingen.

Het ontwerp betreffende de beroepsscholing dat door de Minister werd ingediend, acht hij volstrekt ontoereikend. Wat wij nodig hebben, verklaart hij, is een regeling tot bescherming van de middengroep. Nederland en het Groothertogdom Luxemburg hebben een vestigingswet. Indien dat ook in ons land niet gebeurt, zal de 45-uren-werkweek noodlottig zijn voor het ambachtswezen. Het ontwerp betreffende de beroepsscholing is van louter formele aard. Het zal niemand beschermen. De Minister had ongelijk in de Senaat de amendementen af te wijzen, die er toe strekten de ambachtsslieden in het ontwerp op te nemen. Deze zouden voorzien geweest zijn van een getuigschrift dat hen tegen de kwaal van de sluikarbeid zou beschermd hebben. In verband met de wet Rey, waarover hij reeds gesproken had, verklaart hetzelfde lid dat haar toepassingscriteria veel te streng waren. Aan vele mensen die verbintenissen hadden aangegaan werd de bouwvergunning geweigerd. Daarenboven wordt hun de cumulatie van de premies tegen 30 % en het krediet tegen 1 % geweigerd. Waarom ?

Er is sprake van, de gezinstoelagen met 20 % te verhogen voor de loon- en weddetrekkenden. Waarom heeft men geen maatregelen genomen ten voordele van de zelfstandige arbeiders, die reeds 50 % minder ontvangen dan de eerstgenoemden ? De Minister van Middenstand zou daar moeten optreden.

Een ander lid verklaart voorstander te zijn van een vereenvoudiging der formaliteiten van de R. M. Z. Deze leveren voor de kleine bedrijven grote moeilijkheden op. Men mag echter niet overdrijven en aan de R. M. Z. het recht niet ontzeggen om de misbruiken van sommige werkgevers op te sporen. Hij pleit eveneens voor een betere reglementering van de leurhandel. De verkoopvergunningen voor sommige producten worden niet volgens billijke criteria afgegeven. De goedkeuring door de Senaat van de wet tot inrichting van een centraal handelsregister vindt hij een verheugend feit. Aldus zal een werkelijk kadaster van een belangrijke sector der economische bedrijvigheid worden tot stand gebracht. Dit lid tekent ten slotte protest aan tegen wat hij noemt : de legende van de werkloosheid van het Ministerie van Middenstand. Het ware nuttig een tabel op te maken van de ontwerpen die door dit departement zijn ingediend. De oorzaak van de vertraging ligt in de parlementaire procedure.

Terugkomend op de kwestie van de leurhandel, stelt een ander lid de praktijken aan de kaak van bepaalde grossiers, die in de letterlijke zin van het woord een overdreven dumping organiseren. De handelsinspectie werkt volgens hem te traag. Bedoeld lid haalt een geval aan dat zich te Herentals heeft voorgedaan. Hij vestigt de aandacht van de Minister op gevallen van zwart werk in de sector van de schoenindustrie. De Minister antwoordt dat enig geduld moet geoefend, omdat het probleem der inspectie in zijn geheel bij het departement « in studie » is. Dat volstaat niet. Er moet onmiddellijk worden ingegrepen. Een ander lid was het hiermee volkomen eens en zeide dat de Minister eigenmachtig moet ingrijpen zodra hem flagrante misbruiken worden gesignaleerd.

## LA REPONSE DU MINISTRE.

Le Ministre répondit à ces observations et questions au cours de la séance que la Commission tint le 13 décembre.

### La pension des indépendants.

C'est la pension des travailleurs indépendants qui retint d'abord son attention.

Pour ce problème, dont l'aspect social n'échappe à personne, on a demandé pourquoi la participation de l'Etat ne figurait pas au budget des Classes moyennes pour l'exercice 1956. Ce crédit de 750 millions a été inscrit au budget des pensions.

La Commission du Budget a estimé, à juste titre, qu'une ouverture de crédit était plus souhaitable au budget des Pensions qu'à celui des Classes moyennes, l'intitulé figurant d'ailleurs sous le Chapitre « Ministère des Classes Moyennes ».

On a fait remarquer que le plan financier établi pour le projet de loi sur la pension des travailleurs indépendants devrait être remanié en fonction des modifications apportées par la Commission, notamment au profit des veuves. Des précisions à ce sujet seront données lors de la prochaine discussion publique du projet.

On a également demandé si le cadre administratif du département était assez large pour pouvoir s'occuper de l'exécution de ce projet.

Il faut souligner que l'exécution de l'ensemble de la loi est confiée à un organisme parétatique; le Fonds de Solidarité et de Garantie et que seul un noyau de fonctionnaires devra faire le pont entre cet organisme et l'Administration du département des Classes moyennes.

Il a été prévu, pour le fonctionnement du Fonds de Solidarité et de Garantie, un budget de 20 millions.

### Le travail clandestin.

Un autre problème important, insista encore le Ministre, qui est d'ailleurs de la compétence de plusieurs départements ministériels, est celui du travail clandestin, sur lequel plusieurs commissaires ont particulièrement insisté.

Il semble, en effet, que l'instauration de la semaine de 45 heures présente un danger non négligeable d'interpénétration entre l'activité de la classe ouvrière et celle de la classe moyenne sur le plan du travail clandestin. A ce propos, il faut signaler que la réforme du registre de commerce et le projet de loi relatif à la qualification professionnelle, qui peut d'ailleurs subir des remaniements assez importants, auront pour conséquence d'instaurer un contrôle plus efficace des différents métiers et professions qui, sans avoir la rigidité de règles corporatives, n'en apporteront pas moins une solution à certains problèmes posés par le travail clandestin.

### La représentation électorale des Classes moyennes.

Un des autres problèmes soulevés et qui est d'actualité — puisque la Commission des Classes Moyennes du Sénat en a été saisie — est la représentation électorale des Classes Moyennes.

Le Ministre ne peut se rallier à une représentation des classes moyennes par voie d'élection pour les motifs suivants :

## ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Op die opmerkingen en vragen antwoordde de Minister op de vergadering, die de Commissie op 13 december hield.

### Pensioen van de zelfstandige arbeiders.

Zijn aandacht ging vooreerst naar het pensioen der zelfstandige arbeiders.

In verband met dit probleem, waarvan het sociaal aspect niemand ontgaat, vroeg men waarom de bijdrage van de Staat niet voorkomt in de begroting van Middenstand voor het dienstjaar 1956. Dit krediet van 750 miljoen werd uitgetrokken op de begroting van pensioenen.

De Commissie voor de Begroting oordeelde terecht dat het krediet beter op de begroting van Pensioenen dan op die van de Middenstand werd uitgetrokken; overigens staat de titel er onder het Hoofdstuk « Ministerie van Middenstand » vermeld.

Er werd opgemerkt dat het financieel plan, opgemaakt voor het wetsontwerp betreffende het pensioen der zelfstandige arbeiders, zou moeten omgewerkt worden aan de hand van de wijzigingen, welke de Commissie, onder meer ten bate van de weduwen, heeft aangebracht. Hierover zal nadere uitleg worden verstrekt bij de aanstaande openbare behandeling van het ontwerp.

De vraag werd ook gesteld of het administratief kader van het departement voldoende uitgebreid is om de uitvoering van dat ontwerp op zich te nemen.

Er zij op gewezen dat de uitvoering van de wet in haar geheel aan een parastatale instelling, het Solidariteits- en Waarborgfonds, wordt opgedragen en dat slechts een kern van ambtenaren de verbinding tussen genoemde instelling en het Bestuur van het Ministerie van Middenstand zal moeten vormen.

Voor de werking van het Solidariteits- en Waarborgfonds werd een begroting van 20 miljoen opgemaakt.

### Sluikarbeid.

Verder bleef de Minister stilstaan bij een ander belangrijk vraagstuk, waarbij overigens verscheidene ministeries zijn betrokken : de sluikarbeid, waarvoor verscheidene commissieleden nadrukkelijk de aandacht hebben gevraagd.

Door de invoering van de 45-urenwerkweek schijnt immers het niet te miskennen gevaar te ontstaan, dat de arbeidersklasse en de middenstand ingevolge het zwarte werk op elkanders werkterrein komen. In dit verband moet worden vermeld dat de hervorming van het handelsregister en het wetsontwerp betreffende de beroepsscholing, waarin trouwens vrij aanzienlijke wijzigingen kunnen aangebracht worden, zullen leiden tot een doeltreffender controle der verschillende ambachten en beroepen, waardoor een oplossing zal tot stand komen voor sommige problemen in verband met het zwarte werk, zonder daarom de strakheid te hebben van corporatieve regels.

### De verkozen vertegenwoordiging van de Middenstand.

Een ander probleem dat werd opgeworpen — en het is actueel vermits het aanhangig is bij de Commissie van Middenstand van de Senaat — is de verkozen vertegenwoordiging van de Middenstand.

De Minister kan niet instemmen met een vertegenwoordiging van de Middenstand op grond van verkiezingen om de volgende redenen :

1° le principe du suffrage universel, s'il se conçoit pour les organes législatifs, ne se conçoit pas pour des organes ayant un caractère consultatif;

2° les Classes Moyennes ne peuvent faire exception aux principes qui prévalent dans d'autres milieux où les organismes consultatifs sont composés sur base de critères diamétralement opposés à ceux de la représentation électorale. (Conseil Central de l'Economie, Conseil National du Travail, Conseils Professionnels, etc...);

3° dans le système électif préconisé, des groupements professionnels se verraient exclus et privés de toute représentation par suite du nombre insuffisamment élevé de leurs membres, alors qu'ils représentent des intérêts économiques très importants;

4° les professions libérales seraient éliminées.

Le Ministre croit qu'il faut réorganiser le Conseil Supérieur des Classes Moyennes en y faisant représenter les professions libérales et en étudiant les modalités qui s'imposent pour qu'une représentation plus large puisse être réalisée.

#### L'Institut International des Classes Moyennes.

Sur le plan international, on a demandé quelques précisions sur les résultats du Congrès des Instituts des Classes Moyennes, qui s'est tenu à Vienne. Le Ministre estime qu'en conclusion des premiers travaux du Congrès de Vienne, qui ont surtout voulu établir une large comparaison entre le système fiscal des différents pays représentés, dans le domaine de la petite et moyenne entreprise, on peut affirmer que notre pays se trouve encore privilégié à l'égard de la pression fiscale sur le secteur qui nous intéresse. Le Ministre ajoute que, dans le domaine du crédit aux classes moyennes, la Belgique occupe une position de premier plan, tant par l'ampleur de ses conceptions que par l'organisation de ce crédit.

On a demandé également si le crédit de 100.000 francs accordé à l'Institut International des Classes Moyennes était justifié. Les deux seules fois que les devoirs de sa charge ont appelé le Ministre à l'étranger, ce fut à l'initiative de l'Institut International des Classes Moyennes qui est actuellement le seul organisme groupant, sur le plan international, tout ce qui concerne les classes moyennes. Notre pays a pris dans ce domaine une position en flèche et nous n'avons pas à le regretter car le mouvement auquel nous avons donné essor est suivi de plus en plus par les Gouvernements étrangers et les relations qui se sont établies entre les pays devenus membres de l'Institut International des Classes Moyennes ont été des plus fructueuses.

#### Le commerce ambulant.

On a demandé si le Gouvernement pourrait admettre un élargissement de la réglementation actuelle relative au commerce ambulant. Il ne faut pas perdre de vue que si cette réglementation a été établie, c'est dans le but de protéger le commerçant établi contre les abus auxquels le commerce ambulant peut donner lieu.

La réglementation vise un relèvement du standing de l'ambulant et il paraît qu'un assouplissement trop accentué serait contraire aux intérêts en présence.

#### Le crédit professionnel.

Dans le domaine du crédit professionnel — application de la loi Rey du 31 mai 1955 —, la somme de 6 millions

1° het beginsel van het algemeen stemrecht, dat gerechtvaardigd is voor de wetgevende organen, is onaanvaardbaar voor de adviserende organen;

2° de Middenstand mag niet afwijken van de beginselen die in andere middens gelden, waar de adviserende organen samengesteld zijn op basis van criteria die volkomen verschillend zijn van die der verkozen vertegenwoordiging (Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, Nationale Arbeidsraad, Beroepsraden, enz...);

3° volgens het voorgestelde verkiezingssysteem zouden sommige beroepsverenigingen nergens vertegenwoordigd zijn omdat ze niet genoeg leden tellen, ofschoon ze zeer belangrijke economische belangen vertegenwoordigen;

4° de vrije beroepen zouden uitgesloten worden.

De Minister is van mening dat de Hoge Raad voor de Middenstand moet hervormd worden in die zin dat de vrije beroepen er zouden in vertegenwoordigd zijn en dat de nodige modaliteiten zouden onderzocht worden om een ruimere vertegenwoordiging tot stand te brengen.

#### Het Internationaal Instituut voor de Middenstand.

Op internationaal plan werden bijzonderheden gevraagd omtrent de resultaten van het Congres der Instituten voor de Middenstand dat te Wenen gehouden werd. De Minister meent dat als conclusie van de eerste werkzaamheden van het Congres te Wenen, waar vooral getracht werd te komen tot een ruime vergelijking tussen de belastingstelsels der verschillende vertegenwoordigde landen inzake de kleine en middelgrote ondernemingen, kan verklaard worden dat ons land nog bevoorrecht is ten opzichte van de fiscale druk op de hier bedoelde sector. De Minister voegt er aan toe dat België inzake krediet aan de Middenstand een vooraanstaande plaats inneemt zowel door de ruimheid van opvatting al door de inrichting van dit krediet.

Er wordt eveneens gevraagd of het krediet van 100.000 frank, toegekend aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand, verantwoord is. De Minister is wegens ambtsverplichtingen slechts tweemaal naar het buitenland gereisd, telkens op initiatief van het Internationaal Instituut voor de Middenstand, dat op dit ogenblik het enige organisme is waarin, op internationaal vlak, alle middenstandsbelangen zijn gegroepeerd. Ons land heeft zich op dit gebied aan de spits geplaatst, en we behoeven dit niet te betreuren; want de door ons in het leven geroepen beweging vindt meer en meer weerklank bij de buitenlandse Regeringen, en de betrekkingen, aangeknoopt onder de landen die lid zijn geworden van het Internationaal Instituut voor de Middenstand, hebben reeds veel vruchten afgeworpen.

#### Leurhandel.

Er wordt gevraagd of de Regering een verruiming kan aanvaarden van de huidige reglementering inzake leurhandel. Men mag niet uit het oog verliezen dat die reglementering werd vastgesteld om de gevestigde handelaars te beschermen tegen de misbruiken, waartoe de leurhandel aanleiding kan geven.

De reglementering streeft er naar, aan de leurder een hogere standing te bezorgen, en een te ver doorgedreven versoepeling zou blijkbaar in strijd zijn met de betrokken belangen.

#### Beroepskrediet.

Wat het beroepskrediet betreft — toepassing van de wet-Rey van 31 mei 1955 — : het bedrag van 6 miljoen

qui a été inscrite au budget et qui, d'après certains, est trop limitée par rapport à ce qui est prévu au budget des Affaires Economiques, ne provient pas d'une discrimination faite entre les grandes et les moyennes entreprises. Il ne faut pas oublier que la plupart des demandes dans ce domaine émanant de milieux de classes moyennes sont d'un montant moins élevé que les demandes introduites pour les affaires du type « grande industrie ».

#### La construction des habitations moyennes.

En ce qui concerne la loi sur les habitations moyennes, son application en a été ralentie par suite des nombreuses questions administratives et financières qui devaient au préalable être tranchées.

Les demandes des bénéficiaires éventuels de cette loi commencent cependant à se multiplier. Dans de nombreux secteurs, elle sera de grande utilité pour les classes moyennes.

\* \* \*

Le ministre répondit aussi à quelques questions qui, tout en étant du plus haut intérêt, n'en demeurent pas moins, sur le plan matériel, des interventions directes auprès des départements intéressés. Citons tout d'abord, l'exécution de la loi de cadenas, qui devait accorder aux classes moyennes un répit de cinq ans pour s'organiser et concurrencer les grandes entreprises de distribution.

On a reproché au département des Classes moyennes de ne pas intervenir d'une manière assez efficace lors de l'ouverture de certains grands magasins.

Une première mise au point s'impose. Nous nous trouvons devant une loi qui est de stricte application. Il n'est pas donné à l'administration de l'interpréter et elle n'est pas responsable de son inefficacité qui se manifeste dans certains cas.

Le ministre tient encore à signaler qu'à de nombreuses reprises, l'Administration du Commerce dresse procès-verbal et que le Parquet ne juge pas devoir poursuivre, précisément en raison des difficultés que présente l'interprétation de cette loi.

Une formule visant la réglementation professionnelle devrait permettre l'organisation des classes moyennes et la création des chaînes-témoin et de coopératives d'achats en commun, qui seraient de nature à recréer l'égalité concurrentielle.

Le Cabinet du Ministère des Classes Moyennes ne reste pas inactif dans ce domaine et, dans beaucoup de cas d'ouverture de grands magasins, c'est grâce à son intervention qu'une enquête a été déclenchée.

On a également préconisé une solution partielle et expérimentale dans le domaine du repos dominical.

Le ministre considère comme délicat et inopportun de toucher actuellement à cette question. Il estime, en outre, que d'autres problèmes sont plus urgents et nécessitent de notre part une attention soutenue.

On a parlé de la représentation des classes moyennes en général, et plus particulièrement, à la Commission de la Distribution du Conseil Central de l'Economie. Le ministre est intervenu à ce sujet auprès de son collègue des Affaires économiques, qui prendra contact avec le Conseil Supérieur des Classes Moyennes.

On a demandé si la subvention à l'Office National pour la Promotion de l'Exportation, qui vient d'être créé, entraînerait des réalisations concrètes.

Le Ministre répond par l'affirmative. Depuis de nombreuses années, tous les milieux de petits et moyens producteurs sont d'accord sur la nécessité de mettre au point une organisation supplétive, destinée à les aider dans le domaine de l'exportation. Mais les organisations strictement privées

dat op de begroting is uitgetrokken en dat door sommigen te gering wordt geacht in vergelijking met wat op de begroting van Economische Zaken is ingeschreven, betekent niet dat een discriminatie wordt gemaakt tussen de grote en de middelgrote bedrijven. Maar men mag niet vergeten dat de meeste aanvragen op dit terrein van middenstandskringen uitgaan, en dat de gevraagde bedragen minder hoog zijn dan de aanvragen ingediend voor de bedrijven van het type « grootindustrie ».

#### Bouwen van middelgrote woningen.

Wat de wet op de middelgrote woningen betreft : de toepassing er van werd hierdoor vertraagd dat talrijke administratieve en financiële problemen vooraf dienden opgelost.

De aanvragen van de eventuele rechthebbenden op deze wet worden steeds menigvuldiger. In talrijke sectoren zal deze veel nut opleveren voor de Middenstand.

\* \* \*

De Heer Minister antwoordde nog op enkele vragen die, ofschoon van het grootste belang, niettemin, op het materiële vlak, rechtstreekse tussenkomsten blijven bij de betrokken departementen. Laten wij vooreerst de toepassing van de grendelwet aanstippen, die aan de middenstand vijf jaar respijt moest verlenen om zich te organiseren en om concurrentie te kunnen voeren tegen de grote distributiebedrijven.

Men heeft het departement van Middenstand het verwijt toegestuurd, niet op genoegzaam doelmatige wijze in te grijpen bij de opening van sommige warenhuizen.

Een eerste terechtzetting is hierbij nodig. Wij staan tegenover een wet die strikt moet worden toegepast. Het staat het bestuur niet vrij ze te interpreteren, en het is niet aansprakelijk voor de ondoelmatigheid ervan in bepaalde gevallen.

De Minister staat er op mede te delen, dat het Bestuur van de Handel herhaaldelijk proces-verbaal opmaakte doch dat het Parket het niet nodig acht vervolgingen in te stellen juist wegens de moeilijkheden die de interpretatie van deze wet oplevert.

Een formule tot regeling van het beroep zou de organisatie van de Middenstand en de oprichting van controlewinkels moeten mogelijk maken alsook van coöperaties voor gemeenschappelijke aankopen, die de concurrentiële gelijkheid zouden kunnen herstellen.

Het kabinet van de Minister van Middenstand blijft op dat gebied niet werkeloos en in vele gevallen van opening van warenhuizen, is het dank aan zijn tussenkomst dat een onderzoek werd ingesteld.

Op gebied van de zondagsrust werd er eveneens een gedeeltelijke en experimentele oplossing aangeprezen.

De Minister acht het kies en niet wenselijk thans die kwestie te roeren. Hij meent bovendien dat andere vraagstukken dringender zijn en van onzentwege een blijvende aandacht vragen.

Er werd gehandeld over de vertegenwoordiging van de Middenstand in het algemeen en meer bepaald in de Commissie voor de Distributie van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. De Minister kwam dienaangaande tussen bij zijn collega van Economische Zaken, die in contact zal treden met de Hoge Raad voor de Middenstand.

Er werd gevraagd of de toelage voor de Nationale dienst ter bevordering van de Uitvoer, die zoëven werd opgericht, tot concrete verwezenlijkingen zou leiden.

De Minister antwoordde bevestigend. Sinds lange jaren is men het er in al de kringen van kleine en middelgrote producenten over eens dat een aanvullende organisatie tot stand moet worden gebracht, die tot taak heeft hen bij de uitvoer bij te staan. De private organisaties in de enge

ont, dans le domaine des Classes moyennes, un caractère souvent sporadique et temporaire.

C'est pourquoi, tout en considérant qu'il était nécessaire de pourvoir l'Office d'un statut souple, différent de celui d'un paréfatique, il n'en était pas moins obligatoire de lui fournir les subventions requises à sa mise en train.

Ses premières réalisations seront principalement axées sur l'exposition permanente des produits de la petite et moyenne entreprise intéressant les marchés étrangers et sur la diffusion des modalités d'exportation, qui sont très mal connues des classes moyennes productrices.

Le ministre remet d'ailleurs à ce propos, un rapport établi par la Commission pour la Promotion de l'Exportation, créée au sein du département il y a un an environ et dont la conclusion entraîna la création de l'office dont il vient d'être question.

Le ministre termine en traitant de deux autres domaines qui, tout en intéressant au plus haut point les petites et moyennes entreprises, ne sont pourtant pas de la compétence immédiate du département des Classes moyennes.

Il s'agit de problèmes fiscaux et de la sécurité sociale.

#### Les problèmes fiscaux.

Ici, on a fait au Gouvernement le reproche d'avoir implanté une discrimination entre les petites et les grandes entreprises en matière d'investissements fiscaux. Le ministre considère cette argumentation comme non fondée. Si on exige un montant minimum d'investissements de 250.000 francs, c'est parce que des investissements trop réduits risquaient de ne pas avoir le caractère productif requis. Il n'empêche que nombre d'investissements effectués par les classes moyennes répondent aux critères imposés et qu'elles bénéficieront donc largement des aménagements fiscaux retenus.

Il est à souligner également que le fait d'admettre des facilités fiscales en faveur de tout investissement, quel qu'en soit le montant, risquait de multiplier de manière anormale le nombre de dossiers et de retarder, sinon de paralyser, l'application de la loi.

Toutefois, si l'expérience prouvait qu'il est possible et souhaitable d'étendre les dégrèvements à un plus grand nombre de bénéficiaires, cette extension pourrait être envisagée.

On a également reproché au Ministre des Finances de supprimer le cumul des revenus des époux, sauf pour les travailleurs indépendants qui collaborent dans leur propre entreprise. Il y a lieu de faire remarquer à ce sujet que la proposition du Ministre des Finances tend simplement à rétablir la situation fiscale, telle qu'elle existe dans l'arrêté-loi du 14 décembre 1934.

Sans vouloir faire siennes les considérations cependant pertinentes sur la quasi-impossibilité de contrôler les fraudes fiscales dans ce domaine, le ministre tient à rappeler les raisons budgétaires majeures invoquées par son Collègue, le Ministre des Finances, pour ne pas entrer actuellement dans la voie de la suppression du cumul des revenus des époux, qui travaillent dans la même entreprise.

Il n'est pas exclu cependant que le système de subdivision des revenus professionnels à raison de 1/3 pour la femme et 2/3 pour le mari, puisse être envisagé dans l'avenir lorsque cette proposition aura pu être examinée de manière complète dans son incidence budgétaire.

De toutes manières, certains aménagements peuvent en-

zîn van het woord hebben evenwel, wat de Middenstand betreft, een vaak sporadisch en tijdelijk karakter.

Waar dus de opvatting werd gehuldigd dat men aan de Dienst een soepel statuut moest geven, dat verschilt van het statuut van een parastatale instelling was het niet minder noodzakelijk hem de vereiste subsidies te verstrekken om het op gang te brengen.

Zijn eerste verwezenlijkingen zullen voornamelijk gericht zijn op de permanente tentoonstelling van de producten der kleine en middelgrote bedrijven, die voor de buitenlandse markten in aanmerking komen en op het bekendmaken van de uitvoermodaliteiten, waarmede de producerende middenstand zo weinig vertrouwd is.

In verband daarmee stelt de Minister hierover een verslag ter hand, dat opgemaakt is door de Commissie ter Bevordering van de Uitvoer, welke ongeveer een jaar geleden in het departement werd opgericht. De conclusie van dat verslag leidde tot de oprichting van voornoemde Dienst.

Tot besluit handelt de minister over twee andere gebieden, die weliswaar van het grootste belang zijn voor de kleine en de middelgrote bedrijven, maar toch niet rechtstreeks onder de bevoegdheid van het departement van de Middenstand vallen.

Het betreft problemen in verband met de belastingen en de sociale zekerheid.

#### Fiscale problemen.

Op dit gebied stuurt men de Regering het verwijt toe, tussen de kleine en de grote bedrijven een discriminatie op het stuk van fiscale beleggingen te hebben ingevoerd. De Minister acht dat verwijt ongegrond. De reden waarom als minimum van investeringen 250.000 fr. wordt geëist is dat te geringe investeringen wellicht niet renderend zouden zijn. Dat neemt niet weg dat tal van beleggingen, door de middenstand gedaan, aan de gestelde criteria voldoen, zodat de middenstand in ruime mate van de toegestane belastingverlagingen profiteert.

Voorts weze nog opgemerkt dat het toestaan van belastingvermindering voor om het even welke belegging, wat ook het bedrag ervan is, het gevaar medebracht dat het aantal dossiers abnormaal hoog zou worden, wat de toepassing van de wet zou vertragen, zoniet verlammen.

Mocht de ervaring echter leren dat het mogelijk en wenselijk is een groter aantal personen van bedoelde verlaging te laten profiteren, dan zou die uitbreiding kunnen overwogen worden.

Men heeft de Minister van Financiën ook een verwijt ervan gemaakt dat de samenvoeging van de inkomsten der echtgenoten wordt afgeschaft, behalve voor de zelfstandige arbeiders, die in eigen bedrijf samenwerken. In dit verband dient te worden opgemerkt dat het voorstel van de Minister van Financiën er eenvoudig toe strekt de toestand op belastinggebied te herstellen die in de besluitwet van 14 december 1934 bestond.

De Minister wenst zich niet aan te sluiten bij de nochtans pertinente overweging, dat het haast onmogelijk is op dit gebied toezicht uit te oefenen op belastingbedrog, doch herinnert tevens aan de overwegende budgetaire beweegredenen die door zijn collega, de Minister van Financiën, werden aangevoerd, om thans de cumulatie van inkomsten voor echtgenoten die in hetzelfde bedrijf werken, niet af te schaffen.

Het is echter niet uitgesloten dat het systeem van de onderverdeling der bedrijfsinkomsten naar rata van 1/3 voor de vrouw en 2/3 voor de man in de toekomst kan worden overwogen, wanneer de budgetaire weerslag van dat voorstel grondig zal onderzocht zijn.

Hoe 't ook zij, er mogen nog zekere aanpassingen worden

encore être espérés mais il faut reconnaître qu'ils sont délicats et peuvent présenter un danger de déséquilibre financier.

### La sécurité sociale.

En ce qui concerne la sécurité sociale, on a principalement discuté à la dernière séance de la commission, les conséquences de l'augmentation de la cotisation patronale à l'O.N.S.S.

Cette augmentation semble peser plus lourdement sur les petites et moyennes entreprises que sur les grandes. Au surplus les formalités administratives qui doivent être remplies embarrassent et contrarient les classes moyennes.

On pourrait envisager une première solution qui rencontrerait ces deux objections: l'affiliation des petites et moyennes entreprises à des secrétariats sociaux, suivant certains critères à établir. Dans ce cas, le pourcentage que ces entreprises paient à titre de cotisation aux secrétariats sociaux pourrait être remboursé par le Trésor. Mais encore une fois, il y a cependant lieu d'envisager l'incidence budgétaire de cette mesure et de déterminer quelles peuvent être les entreprises admises à recourir gratuitement aux secrétariats sociaux.

Cette étude vient d'être entamée par la Commission de Contact « Affaires Economiques-Classes Moyennes ». Le Ministre attend d'être en possession des conclusions plus détaillées de cette Commission, avant de prendre position définitive et d'en saisir alors, éventuellement, le Conseil des Ministres.

\* \* \*

Le ministre a pris note, d'autre part, des quelques problèmes concrets et particuliers que Messieurs les Commissaires ont bien voulu signaler à son attention et il ne manquera pas de transmettre leurs remarques et leurs desiderata aux services compétents de son Département.

Sans vouloir s'attarder aux reproches de lenteur qui lui sont régulièrement adressés quant à l'évolution des différents projets de loi qui sont à l'examen devant les assemblées parlementaires, le ministre demande aux commissaires qui voudront bien réfléchir à ce problème en toute objectivité, qu'ils reconnaissent que c'est le système même de travail du Parlement qui retarde l'aboutissement de bon nombre de projets.

\* \* \*

La Commission a adopté le budget par 10 voix contre 4.

Ce rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

G. CUDELL.

*Le Président,*

M. PHILIPPART.

verwacht. Men geve echter toe dat zij van kiese aard zijn en gevaarlijk kunnen zijn voor het financieel evenwicht.

### Maatschappelijke zekerheid

Wat de maatschappelijke zekerheid betreft, werd op de laatste vergadering van de commissie vooral gesproken over de gevolgen van de verhoging der werkgeversbijdrage in de R. M. Z.

Die verhoging schijnt veel zwaarder op de kleine en middelgrote bedrijven te wegen dan op de grote. Bovendien zijn de administratieve formaliteiten die moeten vervuld worden lastig en ergerlijk voor de middenstand.

Er kan in de eerste plaats worden gedacht aan een oplossing die aan de twee opwerpen zou tegemoetkomen, nl. de aansluiting van de kleine en middelgrote bedrijven bij sociale secretariaten, volgens criteria die zouden moeten vastgesteld worden. In dat geval zou het percentage dat die bedrijven als bijdrage aan de sociale secretariaten betalen door de Schatkist kunnen terugbetaald worden. Eens te meer echter dient te worden gedacht aan de weerslag van die maatregel op de begroting en zou men moeten nagaan welke bedrijven kosteloos een beroep op de sociale secretariaten zouden mogen doen.

Die studie werd zopas door de Commissie van overleg « Economische Zaken-Middenstand » aangevat. De Minister wacht op de meer gedetailleerde besluiten van die Commissie vooraleer een definitieve houding aan te nemen en de zaak dan eventueel aan de Ministerraad voor te leggen.

\* \* \*

De Minister heeft anderzijds nota genomen van enkele concrete en bijzondere problemen waarop de leden van de Commissie hem attent hebben gemaakt. Hij zal niet nalaten hun opmerkingen of hun wensen aan de bevoegde dienst van zijn Departement over te maken.

Zonder te blijven stilstaan bij de hem regelmatig toegestuurde verwijten van traagheid in verband met de evolutie der verschillende wetsontwerpen die aan het onderzoek van de parlementaire vergaderingen zijn voorgelegd, vraagt de minister aan de commissieleden die dit vraagstuk volkomen objectief willen beschouwen, toe te geven dat de wijze van werken van het Parlement zelf de oorzaak is van het uitblijven van de goedkeuring van tal van ontwerpen.

\* \* \*

De Commissie heeft de begroting aangenomen met 10 stemmen tegen 4.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

G. CUDELL.

*De Voorzitter,*

M. PHILIPPART.

## ANNEXE.

L'INSTITUT INTERNATIONAL  
DES CLASSES MOYENNES.

## Origines.

L'Institut International des Classes Moyennes a été fondé en 1903 à l'initiative de M. Hector Lambrechts, qui fut le premier Directeur Général de l'Administration des classes moyennes. Son siège a été établi à Bruxelles depuis ses origines.

Cet Institut est essentiellement un centre d'étude, de documentation et d'information, ainsi qu'un carrefour où se rencontrent ceux qui s'intéressent, dans les différents pays, aux problèmes des classes moyennes. L'article 1<sup>er</sup> des statuts adoptés en 1903 en ont fixé la mission : l'étude et la discussion des questions économiques concernant les classes moyennes, à l'exclusion de toutes questions confessionnelles ou politiques.

Son activité se manifeste notamment : par ses assemblées générales annuelles; par ses congrès qui se tiennent à des dates moins régulières, et, depuis la libération, tous les deux ans environ; par son bulletin qui diffuse les renseignements, informations, expériences et études relatives aux classes moyennes.

La Belgique a, dès le début, pris une part particulièrement active au développement de l'Institut International des Classes Moyennes; le Secrétariat de l'Institut a toujours été fixé à Bruxelles et a été assumé par un Belge.

Son premier Congrès après la guerre s'est tenu à Bruxelles (en 1948).

## Organisation interne.

La création d'Instituts nationaux pour l'étude des problèmes économiques et sociaux intéressant les classes moyennes a amené l'Institut International des Classes Moyennes à revoir son organisation : au congrès de Paris, en 1951, il a été décidé que l'Institut International s'attacherait à coordonner les études des Instituts nationaux. C'est ainsi que, désormais, sont membres de l'Institut International :

les délégués des Instituts nationaux; les personnes particulièrement versées dans les problèmes intéressant les classes moyennes; les délégués d'associations représentatives des classes moyennes; la gestion effective de l'Institut est exercée par le Bureau.

## Assemblées de Luxembourg et de Vienne.

Une Assemblée, tenue à Luxembourg fin septembre 1954, a été suivie de journées d'études consacrées notamment à l'organisation des professions libérales, à l'extension du crédit professionnel aux professions libérales, et à la formation professionnelle dans l'artisanat.

Les délégués de l'Institut belge ont pris une part prépondérante dans la préparation de ces rapports.

A l'assemblée tenue à Vienne, fin octobre 1955, ce sont les problèmes fiscaux et la comparaison des charges fiscales pesant sur les petites et moyennes entreprises qui ont fait l'objet des travaux, de même que l'exportation des produits de l'artisanat et de la petite industrie et l'organisation des classes moyennes. Le rapporteur général pour les

## BIJLAGE.

HET INTERNATIONAAL INSTITUUT  
VOOR DE MIDDENSTAND.

## Oorsprong.

Het Internationaal Instituut voor de Middenstand werd in 1903 opgericht op initiatief van de heer Hector Lambrechts, die de eerste Directeur-Generaal van het Bestuur van de Middenstand was. Sinds de oprichting is de zetel steeds te Brussel gevestigd geweest.

Dit Instituut is op de eerste plaats een informatie-, documentatie- en studiecentrum alsmede een verzamelpunt waar allen samenkomen die zich in verschillende landen bezig houden met middenstandsvraagstukken. Zijn opdracht wordt omschreven in het eerste artikel van de in 1903 goedgekeurde statuten : studie en bespreking van de economische problemen aangaande de middenstand, met uitsluiting van alle confessionele of politieke kwesties.

Zijn activiteit komt onder meer tot uiting in de jaarlijkse algemene vergaderingen, de op minder regelmatige tijdstippen gehouden congressen (sinds de bevrijding ongeveer om de twee jaar), in zijn bulletin, dat de inlichtingen, informatie, proefnemingen en studies in verband met de middenstand verspreidt.

Sinds het begin had België een bijzonder actief aandeel in de ontwikkeling van het Internationaal Instituut voor de Middenstand : het secretariaat van het Instituut was altijd te Brussel gevestigd en waargenomen door een Belg.

Het eerste na-oorlogse congres werd in 1948 te Brussel gehouden.

## Interne organisatie.

De oprichting van nationale Instituten voor de bestudering van de economische en sociale problemen in verband met de Middenstand leidde tot de herinrichting van het Internationaal Instituut : op het congres te Parijs, in 1951, werd besloten dat het Internationaal Instituut zou zorgen voor de coördinatie van de studies der nationale Instituten. Aldus worden voortaan als leden van het Internationaal Instituut beschouwd :

de afgevaardigden van de nationale Instituten; de personen die bijzonder bevoegd zijn inzake problemen aangaande Middenstand; de afgevaardigden van representatieve verenigingen van de middenstand. Het eigenlijk beheer van het Instituut wordt uitgeoefend door het Bureau.

## Vergaderingen te Luxemburg en te Wenen.

Na de vergadering te Luxemburg, einde september 1954, werden studiedagen gehouden onder meer in verband met de organisatie van de vrije beroepen, de uitbreiding van het beroepskrediet ten gunste van de vrije beroepen en de beroepsopleiding in het ambachtswezen.

De afgevaardigden van het Belgisch Instituut hebben in de voorbereiding van deze verslagen een overwegend aandeel gehad.

Tijdens de vergadering te Wenen, einde oktober 1955, hadden de besprekingen betrekking op de fiscale problemen en de vergelijking van de belastingdruk op de kleine en middelgrote bedrijven, alsmede op de uitvoer van de producten van het ambachtswezen en de kleine nijverheid, alsook op de organisatie van de middenstand. De algemene

questions fiscales était M. Conrardy, Vice-Président de l'Institut belge d'étude économique et sociale des classes moyennes.

Pour l'Institut belge, la participation aux travaux de l'Institut International, se révèle particulièrement utile : en effet, elle permet de s'informer des expériences faites à l'étranger en matière de crédit, de formation professionnelle, de productivité, et, en même temps, d'informer les autres pays de ce qui est réalisé en Belgique, ce centre d'échange d'expérience, se révèle particulièrement précieux, lorsque des problèmes nouveaux sont posés, tels ceux soulevés par le progrès technique et le développement de la productivité. Par ailleurs, l'Institut belge a effectivement tiré profit des méthodes de travail et d'enquête appliquées par les autres Instituts nationaux, grâce à la documentation qu'il a recueillie dans les assemblées ou le Bulletin de l'Institut International des classes moyennes.

rapporteur voor de fiscale kwesties was de heer Conrardy, Ondervoorzitter van het Belgisch Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Voor het Belgisch Instituut is de deelneming aan de werkzaamheden van het Internationaal Instituut bijzonder nuttig gebleken : aldus was het immers mogelijk op de hoogte te blijven van de proefnemingen die in het buitenland gedaan worden inzake krediet, beroepsopleiding, productiviteit en tevens de andere landen in te lichten omtrent de verwezenlijkingen in België. Deze uitwisseling van inlichtingen blijkt bijzonder kostbaar wanneer nieuwe problemen gesteld worden, zoals die in verband met de technische vooruitgang en de bevordering van de productiviteit. Het Belgisch Instituut heeft werkelijk voordeel gehaald uit de arbeids- en onderzoeksmethodes die door andere nationale Instituten toegepast worden, dank zij de documentatie die verzameld werd ter gelegenheid van de vergaderingen of in het Bulletin van het Internationaal Instituut voor de middenstand.

---

## Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

25 JANVIER 1956.

### BUDGET

du Ministère des Classes Moyennes  
pour l'exercice 1956.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES CLASSES MOYENNES

PAR M. CUDELL.

### ANNEXE.

La statistique des crédits accordés en 1955.

I. — Ouvertures de crédit conformément à la loi du 7 août 1953 :

	Nombre	Montant des crédits
avec garantie de l'Etat et taux réduit ... ..	42	28.807.700 fr.
avec taux réduit ... ..	38	15.013.800 fr.
avec garantie de l'Etat ... ..	2	310.000 fr.
	82	44.131.500 fr.
— Institutions de crédit qui sont intervenues :		
Caisse Nationale de Crédit Professionnel ... ..	74	38.101.500 fr.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie... ..	8	6.030.000 fr.
	82	44.131.500 fr.

N.B. — En outre 14 crédits d'un montant total de 10.895.000 francs à l'intervention de la Caisse Nationale intéressent le budget du Ministère des Affaires Economiques.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

25 JANUARI 1956.

### BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand  
voor het dienstjaar 1956.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE MIDDENSTAND, UITGEBRACHT

DOOR DE HEER CUDELL.

### BIJLAGE.

Statistische opgaaaf van de in 1955 toegekende kredieten.

I. — Kredietopeningen overeenkomstig de wet van 7 augustus 1953 :

	Aantal	Bedrag der kredieten
met Staatswaarborg en tegen verlaagde rentevoet ... ..	42	28.807.700 fr.
tegen verlaagde rentevoet... ..	38	15.013.800 fr.
met Staatswaarborg ... ..	2	310.000 fr.
	82	44.131.500 fr.
— Kredietinstellingen die tussen zijn gekomen :		
Nationale Kas voor Beroepskrediet ... ..	74	38.101.000 fr.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid ...	8	6.030.000 fr.
	82	44.131.500 fr.

N.B. — Verder werden door toedoen van de Nationale Kas 14 kredieten voor een totaal bedrag van 10.895.000 frank verleend, die betrekking hebben op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

	Nombre	Montant des crédits
— Parmi les 80 crédits à taux réduit :		
le taux de 4 % a été appliqué à 69 ... ..	—	32.021.500 fr.
le taux de 3 % a été appliqué à 11 ... ..	—	11.800.000 fr.

II. — *Crédit à l'outillage artisanal.*

Promesses mobilisées auprès de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel :

1) avec taux normal... ..	73	6.336.411 fr.
2) avec taux réduit (taux normal diminué de 2 %) subvention à charge du budget du Ministère des Classes Moyennes ... ..	1.211	87.144.923 fr.
	1.284	93.481.434 fr.

III. — *Application de la loi du 31 mai 1955 (elle n'est entrée en vigueur qu'en décembre 1955) :*

- 1) Crédit à taux réduit à 1 %.  
1 dossier a été traité (1.000.000 fr.) mais n'avait pas encore donné lieu à ouverture de crédit (S.N.C.I.).
- 2) Crédit à taux réduit à 1 % et garantie de l'Etat.  
1 dossier a été traité (125.000 fr.) mais au 31 décembre 1955 le crédit n'avait pas encore été ouvert. (C.N.C.P.).
- 3) Subventions payables par tiers en trois ans, à charge du Département :

	Nombre	Montant
Subventions approuvées mais non encore mises en liquidation au 31 décembre 1955 ... ..	11	1.463.715 fr.

IV. — *Nombre de demandes de garanties accordées par le Ministère des Finances en exécution de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes.*

A la date du 15 novembre 1955, il y avait 26 demandes de garanties accordées et depuis cette date, 35 demandes ont encore été introduites, parmi lesquelles une quinzaine viennent d'être agréées.

La répartition, par organisme, se présente comme suit :

Caisse Générale d'Épargne et de Retraite ... ..	11
Office Central de Crédit Hypothécaire ... ..	21
Caisse Nationale de Crédit Professionnel ... ..	3

	Aantal	Bedrag der kredieten
— Onder de 80 kredieten tegen verlaagde rentevoet :		
werd op 69 een rentevoet van 4 % toegepast ... ..	—	32.021.500 fr.
werd op 11 een rentevoet van 3 % toegepast ... ..	—	11.800.000 fr.

II. — *Kredietverlening voor ambachtsoutillage.*

Bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet te gelde gemaakte promessen :

1) met normale rentevoet ... ..	73	6.336.411 fr.
2) met verminderde rentevoet (normale rentevoet verminderd met 2 %) toelage ten laste van de begroting van het Ministerie van Middenstand ... ..	1.211	87.144.923 fr.
	1.284	93.481.434 fr.

III. — *Toepassing van de wet van 31 mei 1955 (trad slechts in december 1955 in werking) :*

- 1) Krediet tegen verminderde rentevoet van 1 %.  
1 dossier werd behandeld (1.000.000 fr.) maar gaf nog geen aanleiding tot kredietopening (N.M.K.N.).
- 2) Krediet tegen verminderde rentevoet van 1 % met Staatswaarborg.  
1 dossier werd behandeld (125.000 fr.) maar op 31 december 1955 was het krediet nog niet geopend (N.K.B.K.).
- 3) Toelagen door derden betaalbaar in drie jaar, ten laste van het Departement :

	Aantal	Bedrag
Goedgekeurde maar nog niet betaalbaar gestelde toelagen op 31 december 1955 ... ..	11	1.463.715 fr.

IV. — *Aantal aanvragen om waarborg ingewilligd door het Ministerie van Financiën in uitvoering van de wet van 8 maart 1954, ter bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen.*

Op 15 november 1955 waren er 26 aanvragen om waarborg ingewilligd en sedert die datum werden nog 35 aanvragen ingediend, waarvan zopas een vijftiental aanvaard werden.

De verdeling per instelling doet zich voor als volgt :

Algemene Spaar- en Lijfrentekas ... ..	11
Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet ... ..	21
Nationale Kas voor Beroepskrediet ... ..	3